

L'AVANTURE

EN COULEUR

2024

Maintenant qu'ils avaient l'âge, il était temps pour eux de partir à la recherche d'un véritable prénom.

Le village ne pouvait plus continuer d'appeler Orange : Orange, Rose : Pink [1], Violet : Viola [2], Vert : Gbémoumou [bémoumou] [3] , Rouge : Vermelho [vermélio] [4], ni Bleu : ازرق [azraa] [5].

Déterminés, les jeunes aventuriers prirent leur bagage, saluèrent leur famille et entamèrent leur chemin.

Mais ازرق [azraa] décida de partir seul pour terminer rapidement son voyage.

Alors que les autres restèrent ensemble pour s'aider et unir leur force.

[1] Prénom du personnage qui signifie rose en anglais

[2] Prénom du personnage qui signifie violet en italien

[3] Prénom du personnage qui signifie vert en mina

[4] Prénom du personnage qui signifie rouge en portugais

[5] Prénom du personnage qui signifie bleu en arabe du Liban



ازرق [azraa] [6] fila vers le désert à toute vitesse. Quand une immense tempête arriva et l'aveugla.

Alors il courut en se protégeant avec sa veste.

Après des kilomètres, il sortit vainqueur de cette épreuve.

[6] Prénom du personnage qui signifie bleu en arabe du Liban



Puis le groupe d'amis arriva en pleine tempête aussi dure à franchir qu'un mur.

Des voix étouffées se firent entendre : « A l'aide ! au secours ! ».

Orange eu l'idée de se regrouper et de marcher ensemble. Ainsi ils seraient protégés du sable.

« Tu nous as sauvé la vie ! Merci ! »

Après des heures de marche, ils remarquèrent des arbres au loin.



De son côté, ازرق [azraa] [7] se trouvait dans la savane, face à un lion féroce, lorsqu'il aperçut un baobab.

Terrifié, il se précipita vers l'arbre et y grimpa.

Enfin, il jeta une branche le plus loin possible pour faire diversion et s'enfuit tel un guépard.

[7] Prénom du personnage qui signifie bleu en arabe du Liban



L'équipe fit face à son tour au félin enragé. Tremblants de peur, la plupart hurla : « Help! Save us! » [8]. Pink [9] ne perdit pas une seconde et aida ses camarades à se hisser dans le baobab. Puis elle se cacha dans un buisson, combattît le lion courageusement et l'assomma.

« You saved our lives ! Thank you very much ! » [10]

Finalement, tout le monde quitta cette épreuve sain et sauf.

[8] A l'aide ! Sauve-nous! en anglais

[9] prénom du personnage qui signifie rose en anglais

[10] Tu nous a sauvé la vie ! Merci beaucoup ! En anglais



Plus tard, ازرق [azraa] [11] arriva devant un pont suspendu. Malheureusement, il était cassé et inutilisable. L'aventurier garda son calme. La solution était simple car il était champion d'escalade.

Il descendit à la corde, traversa le ravin à pied et escalada la paroi.

Dès qu'il parvint au sommet, il poursuivit son voyage tranquillement.

[11] Prénom du personnage qui signifie bleu en arabe du Liban



Les compagnons atteignirent eux aussi la falaise. Ils virent immédiatement que le pont était détruit et le ravin semblait infranchissable.

Gbémoumou [bémoumou] ^[12] réfléchissait déjà mais les autres en étaient incapables. « MIKPÉDO [mipédo] NTIGNÉ ! MIHÔNAM ! » ^[13] paniquèrent-ils.

Alors Gbémoumou [bémoumou] ^[12] partit à la recherche de bois pour réparer le pont suspendu. Puis les autres comprirent et se mirent au travail ensemble.

Enfin, l'ouvrage achevé, ils félicitèrent leur ami « Ô VA HÔNAMI ! AKPÉ ! » ^[14] et continuèrent leur route sans danger.

[12] Nom du personnage qui signifie Vert en mina

[13] A l'aide! Au secours ! en mina

[14] Tu nous a sauvé la vie ! Merci ! en mina



Une immense cascade barrait maintenant le chemin de ازرق [azraa] [15].

Ce vaillant guerrier sauta courageusement et directement dans la rivière sombre et profonde. Tout mouillé et essoufflé, il sortit de l'eau puis reprit sa longue route serpentée.

[15] Prénom du personnage qui signifie bleu en arabe du Liban



Les coéquipiers arrivèrent à leur tour devant cet obstacle effrayant et vertigineux. Devant la hauteur de la cascade, ils s'engagèrent prudemment dans les rochers.

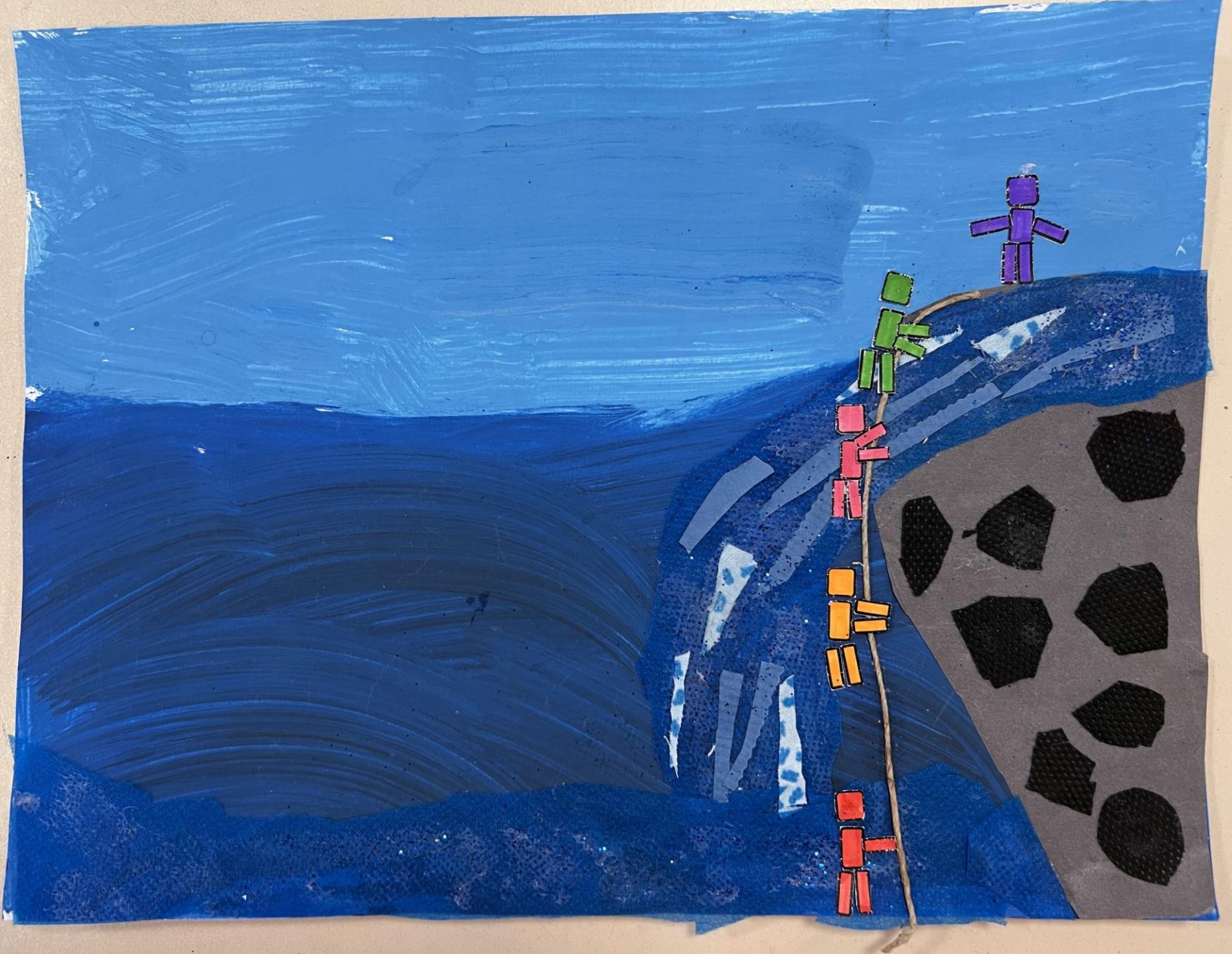
Mais ils étaient aussi coupants que des lames de couteaux. « Ajuda [ajouda]! Socorro ! » [16]

Vermelho [Vermélio] [17] fixa une longue corde en haut et plongea dans la rivière. Alors les autres s'y suspendirent et descendirent un à un. « Você salvou [vocé salvo] as nossas vidas ! Obrigado ! » [18]

[16] « A l'aide ! Au secours ! » en portugais

[17] Prénom du personnage qui signifie rouge en portugais

[18] « Tu nous as sauvé la vie ! Merci ! » en portugais



Face à la gigantesque jungle qui se dressait devant lui, ازرق [azraa] [19] comprit rapidement qu'il ne pourrait pas traverser au sol car les buissons étaient aussi piquants que des cactus. La boule au ventre, il attrapa une liane un peu usée, une autre plus longue, puis une bien solide.

En quelques minutes, il sortit de l'épaisse forêt, choqué et épuisé.

[19] Prénom du personnage qui signifie bleu en arabe du Liban



Lorsque les camarades, apeurés mais soudés pénétrèrent dans l'immense jungle, ils montèrent dans un arbre. En attrapant la première liane, l'un d'eux cria « Aiuto ! Aiuto ! » [ayouto ! Ayouto !] [20]

Viola [21] saisit son ami paniqué et le transporta avec les lianes à l'autre bout de la forêt. Courageuse et inépuisable, telle un balancier perpétuel, elle accompagna tous ses amis les uns après les autres. « Ci hai salvato la vita ! Grazie ! » [Tchi aï salvato la vita! Grazié !] [22]. Soulagés, ils poursuivirent leur route vers le littoral.

[20] A l'aide ! A l'aide ! en italien

[21] Prénom du personnage qui signifie violet en italien

[22] Tu nous as sauvé la vie ! Merci ! en italien



Devant l'immense océan, ازرق [azraa] [23], décida de terminer son aventure à la nage tel un poisson. Soudain à bout de force, il dut s'arrêter sur une île déserte.

Il ne pouvait plus nager, marcher, ni même tenir debout.

« ساعدوني ! نقظوني ! » [Nkouzouni! Saadouni !] [24] cria-t-il se croyant perdu.

Les amis multicolores, qui avaient édifié un large et splendide bateau, aperçurent ازرق [azraa] [23], seul et désespéré.

Alors ils naviguèrent aussi vite qu'une étoile filante pour le secourir.

« شكرا كثير ! انتو نقظتولي حياتي ! » [ento nkaztouli hayati! Choukran ktir !] [25]

Finalement, ils achevaient cette dernière épreuve ensemble et filaient vers l'arrivée heureux.

[23] Prénom du personnage qui signifie bleu en arabe du Liban

[24] A l'aide ! au secours ! En arabe du Liban

[25] Vous m'avez sauvé la vie ! Merci ! En arabe du Liban



Lorsqu'ils accostèrent, ils reçurent les uns après les autres un prénom. L'aventure qu'ils avaient partagée les définirait à tout jamais.

Désormais Orange s'appellerait Celui-qui-rassemble. Pink ^[26] devint naturellement *Celle-qui-combat* et Gbémoumou [bémoumou] ^[27] fut *Celui-qui-répare*. On attribua à Vermelho [vermélio] ^[28] le nom de *Celle-qui-vole* et à Viola ^[29] *Celle-qui-transporte*.

Lorsque ce fut au tour de ازرق [azraa] ^[30] tout le monde dit en cœur « Celui-qui-va-vite »... Bien qu'il fût flatté, il demanda timidement qu'on l'appelle à partir de ce jour « *Celui-qui-n'est-plus-seul* ».

Seul on va plus vite, à plusieurs on va plus loin.

[26] Prénom du personnage qui signifie rose en anglais

[27] Prénom du personnage qui signifie vert en mina

[28] Prénom du personnage qui signifie rouge en portugais

[29] Prénom du personnage qui signifie violet en italien

[30] Prénom du personnage qui bleu en arabe du Liban



L'aventure en couleur

Un kamishibai écrit et illustré par les élèves de la classe de CE2B de Mme SELIN Ingrid, école Dominique Savio de Douala (Cameroun)